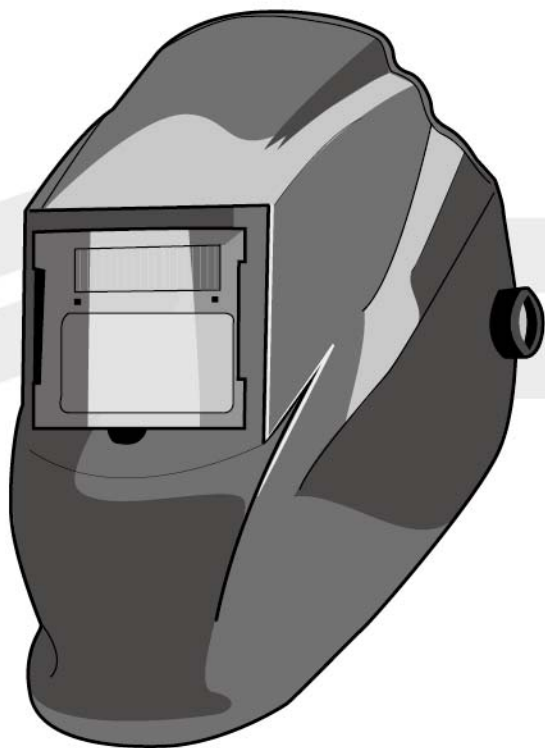


Mastercraft™



AUTO-DARKENING
WELDING HELMET

Model: 058-9309-8

SAFETY WARNINGS - READ BEFORE USING



WARNING

Read & Understand All Instructions Before Using

Auto-Darkening Welding Helmets are designed to protect the eye and face from sparks, spatter and harmful radiation under normal welding conditions. The Auto-Darkening filter automatically changes from a light state to a dark state when an arc is struck, and it returns to the light state when welding stops.

The Auto-Darkening Welding Helmet comes ready for use. The only thing you need to do before welding is to adjust the position of the headband.



WARNING

- This Auto-Darkening Welding Helmet is not suitable for laser welding and oxyacetylene welding/cutting processes.
- Never place this helmet and Auto-Darkening filter on a hot surface.
- Never open or tamper with the Auto-Darkening filter.
- This Auto-Darkening Welding Helmet will not protect against severe impact hazards, including grinding discs. Never use for grinding.
- This helmet will not protect against explosive devices or corrosive liquids.
- Don't make any modifications to either the filter or helmet, unless specified in this manual. Don't use replacement parts other than those specified in this manual. Unauthorized modifications and replacement parts will void the warranty and expose the operator to the risk of personal injury.
- Should this helmet not darken upon striking an arc, stop welding immediately and contact your supervisor or your dealer.
- Don't immerse the filter in water.
- Don't use any solvents on the filter screen or helmet components.
- Use only at temperatures: -5-55°C (23-131°F).
- Storing temperature: -20-70°C (-4-158°F). The helmet should be stored in dry, cool and dark area, when not using it for a long time.
- Prevent filter from contacting liquid and dirt.

- Clean the filter surface regularly. Don't use strong cleaning solutions. Always keep the sensors and solar cells clean using a clean lint-free tissue.
- Regularly replace the cracked/scratched/pitted front cover lens.
- Never try to open the filter cartridge.
- The materials that may come into contact with the wearer's skin can cause allergic reactions in some circumstances.



WARNING

Severe personal injury could occur if the user fails to follow the above-mentioned warnings, and/or fails to follow the operating instructions.

COMMON PROBLEMS AND REMEDIES

• Irregular darkening or dimming

Headband has been set unevenly and there is an uneven distance from the eyes to the filter lens. (Reset the headband to reduce the difference to the filter).

• Auto-darkening filter does not darken or flickers

Front cover lens is soiled or damaged. (Change the cover lens).

Sensors are soiled. (Clean the sensor's surface).

• Slow response

Operating temperature is too low. (Do not use at temperatures below -5°C (23°F)).

• Poor vision

Front/inside cover lens and/or the filter is soiled. (Change lens).

There is insufficient ambient light.

Shade number is incorrectly set. (Reset the shade number).

• Welding helmet slips

Headband is not properly adjusted. (Re-adjust the headband).



WARNING

The user must stop using the auto-darkening welding helmet immediately if the above-mentioned problems cannot be corrected. Contact the dealer.

WARNING! Before using the helmet for welding, ensure that you have read and understood the safety instructions.

• ADJUSTING THE FIT OF THE HELMET

The overall circumference of the headband can be made larger or smaller by rotating the knob on the back of the headband. (See adjustment "Y" in Fig. 1). This can be done while wearing the helmet and allows just the right tension to be set to keep the helmet firmly on the head without it being too tight.

- If the headband is riding too high or too low on your head, adjust the strap that passes over the top of your head. To do this, release the end of the band by pushing the locking pip out of the hole in the band. Slide the two portions of the band to a greater or lesser width as required and push the locking pip through the nearest hole. (See adjustment "W" in Fig. 1).
- Test the fit of the headband by lifting up and closing the helmet a few times while wearing it. If the headband moves while tilting, re-adjust it until it is stable.

• ADJUSTING THE DISTANCE BETWEEN THE EYES AND THE ADF LENS

Step 1: Undo the block nut (See "T" in Fig.1) to adjust the distance between the helmet and your face in the down position.

Step 2: Loosen the block nut on either side of the helmet and slide it nearer or farther from your face. (See adjustment "Z" in Fig. 1). It is important that each eye is each the same distance from the lens. Otherwise the darkening effect may appear uneven.

Step 3: Re-tighten the block nut when adjustment is complete.

• ADJUSTING VIEW ANGLE POSITION

Please see Fig. 2

Fig. 1

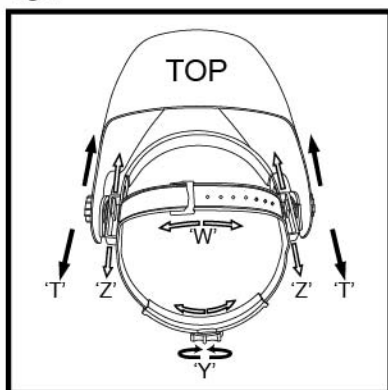
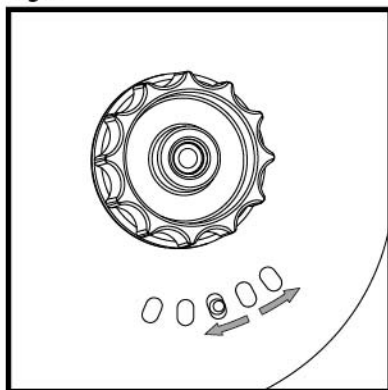


Fig. 2



- You are now ready to use the helmet. The shading may be adjusted during use by re-setting potentiometer control.

SHADE GUIDE TABLE

(NO.1)

Welding Process	ARC CURRENT (Amperes)															
	0.5	2.5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450				
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500				
SMAW					9	10		11		12		13		14		
MIG (heavy)							10	11		12		13		14		
MIG (light)							10	11		12		13		14	15	
TIG, GTAW			9	10	11	12		13				14				
MAG/CO2						10	11	12		13		14		15		
SAW							10	11	12	13	14	15				
PAC							11		12		13		14			
PAW		8	9	10	11	12		13			14			15		

NOTE: SMAW – Shielded Metal Arc Welding
 MIG (Heavy) – MIG on Heavy Metals
 TIG, GTAW – Gas Tungsten Arc Welding
 PAW – Plasma Arc Welding

PAC – Plasma Arc Cutting
 MAG/CO2 – Metal Active Gas
 SAW – Shielded Semi-Automatic Arc Welding
 MIG (Light) – MIG on Light Alloys

MAINTENANCE

• REPLACE THE FRONT COVER LENS.

Replace the front cover lens if it is damaged (cracked, scratched, dirty or pitted). Place your finger or thumb into the recess at the bottom edge of the window and flex the window upward until it releases from one edge. (See Fig. 3).

• REPLACE THE INNER COVER LENS.

Replace the inside clear lens if it is damaged (cracked, scratched, dirty or pitted). Place your finger or thumb in recess at the upper edge of the window and flex lens upward until it releases from the edges of the cartridge view window.

• The cover lens for this item is applicable to following size:

Front cover lens: 4.41 x 3.58 x 0.06" (111.9 x 91 x 1.5 mm)

Inside cover lens: 3.79 x 2.05 x 0.04" (96.3 x 52.1 x 1 mm)

• CHANGING THE SHADE CARTRIDGE.

(See Figs. 3a & 3b)v

• INSTALLING NEW CARTRIDGE.

Take the new shade cartridge and pass the potentiometer cable under the wire loop before dropping the cartridge into its retaining frame inside the helmet. Press down on the wire loop clip and ensure that the front edge of the loop is properly retained under the retaining lugs as shown in Fig. 3b.

• Fasten the potentiometer to the inside of the helmet with the shaft protruding through the hole. Push the shade control knob onto the shaft.

• CLEANING.

Clean helmet by wiping with a soft cloth. Clean cartridge surfaces regularly. Do not use strong cleaning solutions. Clean sensors and solar cells with methylated spirit and a clean cloth, and wipe dry with a lint-free cloth.

Fig. 3

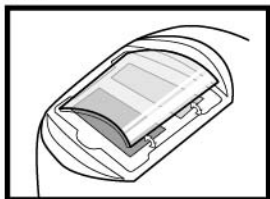


Fig. 3a

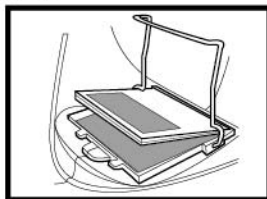
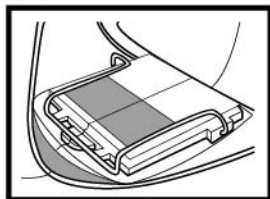
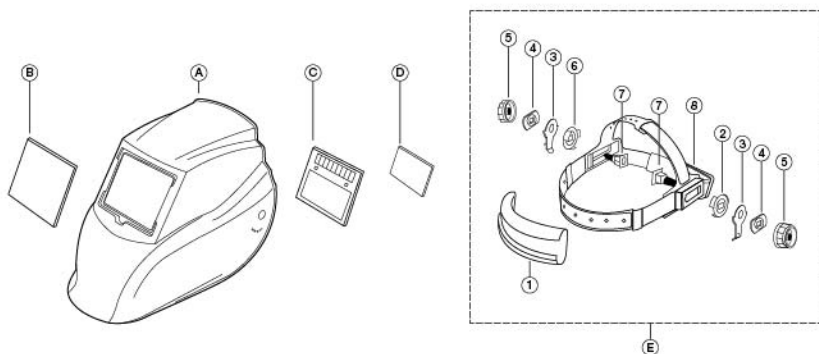


Fig. 3b



VISUAL FIELD:	3.82 x 1.85" (97 x 47 mm)
CARTRIDGE SIZE:	4.33 x 3.54 x 0.24" (110 x 90 x 6 mm)
ARC SENSOR:	2
LIGHT STATE:	DIN 3
DARK STATE:	DIN 10
POWER ON/OFF:	Fully Automatic
UV/IR PROTECTION:	Up to shade DIN 16 at all times
POWER SUPPLY:	Solar cell; No battery change required
SWITCHING TIME:	1/4,000s from Light to Dark
DELAY (DARK TO LIGHT):	0.25-0.45s
LOW AMPERAGE TIG RATING:	≥ 35 amps(DC); ≥ 35 amps(AC)
OPERATING TEMPERATURE:	-5°C ~ +55°C (23°F ~ 131°F)
STORING TEMPERATURE:	-20°C ~ +70°C (-4°F ~ 158°F)
HELMET MATERIAL:	High-impact resistance nylon
TOTAL WEIGHT:	430 g
APPLICATION RANGE:	Stick Welding (DC&AC); TIG(DC,DC Pulse); TIG AC (Pulse); MIG/MAG; MIG/MAG Pulse; Plasma cutting/welding; NOTE: Not for grinding or laser welding or oxyacetylene welding/cutting
STANDARDS:	ANSI Z87.1-2003, CSA Z94.3

**PART LIST**

ITEM	DESCRIPTION	QTY
A	Shell (Welding Mask)	1
B	Front Cover Lens (4.41 x 3.58 x 0.06" (111.9 x 91 x 1.5 mm))	1
C	Auto-Darkening Filter	1
D	Inside Cover Lens (3.79 x 2.05 x 0.04" (96.3 x 52.1 x 1 mm))	1
E*	Headgear Assembly	1

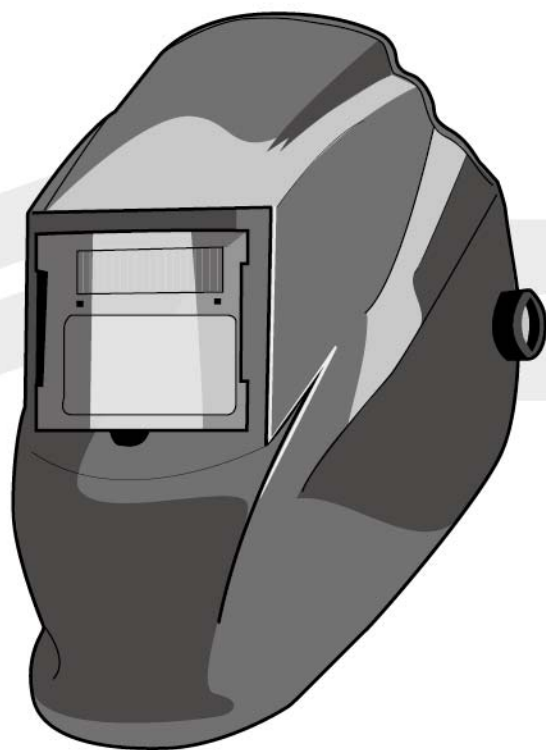
***PARTS LIST FOR E**

ITEM	DESCRIPTION	QTY
1	Sweatband	1
2	Left Limitation Washer	1
3	Angle Adjustable Washer	2
4	Washer	2
5	Block Nut	2
6	Right Limitation Washer	1
7	Screw	2
8	Adjustable Headband	1



This Mastercraft product carries a **one-year** warranty against defects in workmanship and materials. This product is not guaranteed against wear or breakage due to misuse and/or abuse.

Mastercraft^{MC}



MASQUE DE SOUDEUR

PHOTOCHROMIQUE

058-9309-8

CONSIGNES DE SÉCURITÉ – À LIRE AVANT D'UTILISER

⚠ Avertissement Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le masque.

Le masque de soudeur photochromique protège les yeux et le visage contre les étincelles, les éclaboussures et les rayons nocifs dans des conditions de soudage normales. Sa lentille photochromique passe automatiquement de l'état clair à l'état sombre lorsque vous amorcez un arc et revient à l'état clair lorsque vous arrêtez de souder.

Le masque de soudeur photochromique est prêt à utiliser dès l'achat. Avant de commencer à souder, vous n'avez qu'à ajuster la position du serre-tête.

⚠ Avertissement

- Ce masque de soudeur photochromique n'est pas conçu pour le soudage au laser ni pour le soudage et le coupage oxyacétylénique.
- Ne posez jamais ce masque ni sa lentille photochromique sur une surface très chaude.
- Ne tentez jamais d'ouvrir ou d'altérer la lentille photochromique.
- Ce masque de soudeur photochromique ne protège pas contre les chocs violents, y compris ceux causés par les disques abrasifs. N'utilisez jamais ce masque pour le meulage.
- Ce masque ne protège pas contre les engins explosifs ou les liquides corrosifs.
- N'apportez aucune modification à la lentille ni au masque, à moins que le présent guide indique de le faire. N'utilisez aucune pièce de rechange autre que celles mentionnées dans le présent guide. Les modifications et l'utilisation de pièces de rechange non approuvées annuleront la garantie et exposeront l'utilisateur à des risques de blessures.
- Si le masque ne s'assombrit pas dès l'amorçage d'un arc, arrêtez de souder immédiatement et communiquez avec votre superviseur ou votre détaillant.
- N'immergez pas la lentille.
- N'appliquez aucun solvant sur la lentille ou les composants du masque.
- Utilisez le masque uniquement à des températures de -5 °C à 55 °C (23 °F à 131 °F).
- Température de rangement : -20 °C à 70 °C (-4 °F à 158 °F). Lorsque vous n'utiliserez pas le masque pendant une longue période, vous devriez le ranger dans un endroit sec, frais et sombre.

- Évitez que la lentille entre en contact avec les liquides et la saleté.
- Nettoyez régulièrement la surface de la lentille; n'utilisez aucune solution nettoyante puissante. Nettoyez toujours les détecteurs et les piles solaires à l'aide d'un linge non pelucheux propre.
- Remplacez immédiatement la lentille de protection avant si elle est fissurée, égratignée ou piquée.
- Ne tentez jamais d'ouvrir la cartouche filtrante.
- Dans certains cas, les matériaux qui entrent en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent causer des réactions allergiques.

⚠ Avertissement L'utilisateur pourrait subir de graves blessures s'il ne respecte pas les avertissements susmentionnés ou s'il ne suit pas le mode d'emploi.

PROBLÈMES COURANTS ET SOLUTIONS

• Assombrissement irrégulier

Le serre-tête est mal positionné, et la distance entre les yeux et la lentille filtrante est irrégulière (repositionnez le serre-tête pour réduire la différence de distance par rapport à la lentille).

• La lentille photochromique ne s'assombrit pas ou vacille

La lentille protectrice avant est souillée ou endommagée (remplacez la lentille protectrice).

Les détecteurs sont souillés (nettoyez la surface des détecteurs).

• Réaction lente

La température d'utilisation est trop basse (n'utilisez pas le masque à une température inférieure à -5 °C ou 23 °F).

• Mauvaise vision

La lentille protectrice avant ou intérieure ou la lentille filtrante est souillée (remplacez la lentille).

La lumière ambiante est insuffisante.

Le numéro de teinte est mal réglé (réglez le numéro de teinte correctement).

• Le masque de soudeur glisse

Le serre-tête est mal ajusté (réajustez le serre-tête).

⚠ Avertissement Si vous ne pouvez remédier aux problèmes ci-dessus, vous devez cesser immédiatement d'utiliser le masque de soudeur photochromique. Communiquez avec le détaillant.

AVERTISSEMENT!

Avant d'utiliser le masque pour souder, assurez-vous d'avoir lu attentivement les consignes de sécurité.

• AJUSTEMENT DU MASQUE

Vous pouvez agrandir ou raccourcir la circonférence du serre-tête en tournant le bouton situé à l'arrière du serre-tête (voir l'ajustement « Y » à la fig. 1). Cela s'effectue pendant que vous portez le masque et permet un réglage parfait de la tension, c'est-à-dire que le masque est ni trop lâche ni trop serré.

Si le serre-tête remonte ou redescend trop, ajustez le harnais qui passe sur le dessus de votre tête. Pour ce faire, dégagez l'extrémité du serre-tête en poussant la goupille hors du trou percé dans le serre-tête. Faites glisser les deux portions du serre-tête, au besoin, pour en agrandir ou en raccourcir la circonférence et poussez la goupille dans le trou le plus près (voir l'ajustement « W » à la fig. 1).

Vérifiez l'ajustement du serre-tête en relevant et en abaissant le masque à quelques reprises pendant que vous le portez. Si le serre-tête bouge, réajustez-le jusqu'à ce qu'il soit stable.

RÉGLAGE DE LA DISTANCE ENTRE LE VISAGE ET LA LENTILLE

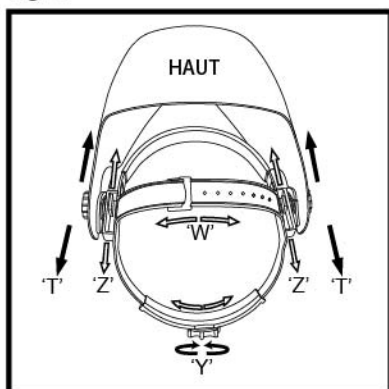
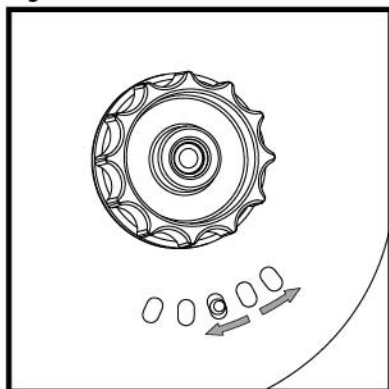
Étape 1 : Débloquez le bouton de tension (voir « T » à la fig. 1) pour ajuster la distance verticale entre le masque et votre visage.

Étape 2 : Desserrez le bouton de tension gauche ou droit du masque et éloignez ou rapprochez celui-ci de votre visage en le faisant glisser (voir l'ajustement « Z » à la fig. 1). Il est important que chacun de vos deux yeux soit à égale distance de la lentille. Sinon, l'effet d'assombrissement pourrait vous paraître irrégulier.

Étape 3 : Resserrez le bouton de tension lorsque le réglage est terminé.

RÉGLAGE DE L'ANGLE DE VISION

Voir la fig. 2

Fig. 1**Fig. 2**

- Vous êtes maintenant prêt à utiliser le masque. Vous pouvez régler la teinte pendant l'utilisation en réinitialisant le potentiomètre.

TABLE DES TEINTES

(NO.1)

Procédé de soudage	COURANT D'ARC (ampères)																
	0.5	2.5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450					
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500					
SMAW					9	10	11		12		13		14				
MIG (lourd)							10	11	12		13		14				
MIG (léger)							10	11	12		13		14		15		
TIG, GTAW				9	10	11	12	13		14							
MAG/CO2						10	11	12	13		14		15				
SAW								10	11	12	13	14	15				
PAC							11	12		13						14	
PAW				8	9	10	11	12	13		14			15			

REMARQUE :

SMAW – Shielded Metal Arc Welding (Soudage à l'arc avec électrode enrobée)

MIG (lourd) – MIG on Heavy Metals (Soudage MIG sur métaux lourds)

TIG, GTAW – Gas Tungsten Arc Welding (Soudage à l'électrode de tungstène)

PAW – Plasma Arc Welding (Soudage au plasma)

PAC – Plasma Arc Cutting (Coupage au plasma)

MAG/CO2 – Metal Active Gas (Soudage à l'arc en atmosphère active)

SAW – Shielded Semi-Automatic Arc Welding (Soudage à l'arc semi-automatique)

MIG (léger) – MIG on Light Alloys (Soudage MIG sur métaux légers)

• **REMPLACEMENT DE LA LENTILLE DE PROTECTION AVANT.**

Remplacez la lentille de protection avant si elle est endommagée (c.-à-d. fissurée, égratignée, souillée ou piquée). Placez votre pouce ou un autre doigt dans la cavité se trouvant à l'extrémité inférieure de la fenêtre et repliez la lentille vers le haut jusqu'à ce qu'elle se dégage d'un côté (voir la fig. 3).

• **REMPLACEMENT DE LA LENTILLE DE PROTECTION INTÉRIEURE.**

Remplacez la lentille de protection intérieure si elle est endommagée (c.-à-d. fissurée, égratignée, souillée ou piquée). Placez votre pouce ou un autre doigt dans la cavité se trouvant à l'extrémité supérieure de la fenêtre et repliez la lentille vers le haut jusqu'à ce qu'elle se dégage des côtés de la fenêtre de visualisation de la cartouche.

• **Dimensions des lentilles de ce masque :**

Lentille avant : 4,41 x 3,58 x 0,06 po (111,9 x 91 x 1,5 mm)

Lentille intérieure : 3,79 x 2,05 x 0,04 po (96,3 x 52,1 x 1,0 mm)

Fig. 3

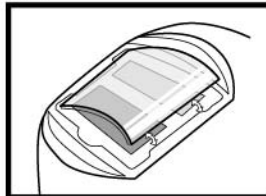


Fig. 3a

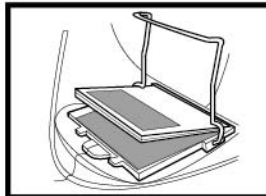
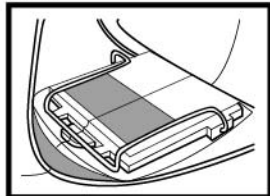


Fig. 3b

• **REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE.**

(Voir les fig. 3a et 3b).

• **INSTALLATION DE LA NOUVELLE CARTOUCHE.**

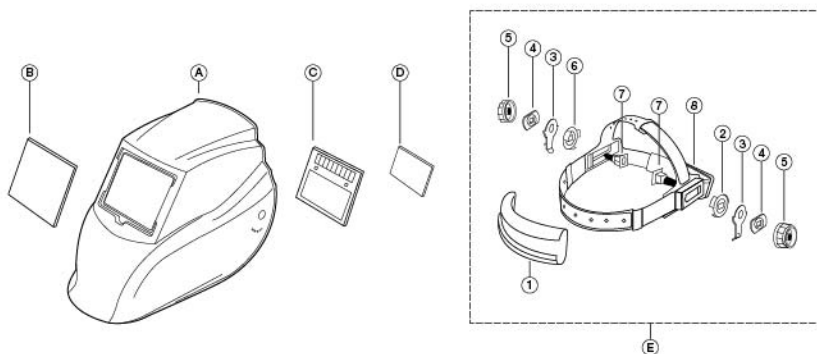
Prenez la nouvelle cartouche filtrante et passez le câble du potentiomètre sous l'anse métallique avant de déposer la cartouche dans son logement à l'intérieur du masque. Enfoncez la fixation et assurez-vous que l'extrémité avant de l'anse est bien fixée sous les languettes de retenue comme l'illustre la fig. 3b.

Fixez le potentiomètre à l'intérieur du masque en faisant dépasser l'axe par le trou. Appuyez le régulateur de teinte contre l'axe.

• **NETTOYAGE.**

Nettoyez le masque en l'essuyant à l'aide d'un linge doux. Nettoyez régulièrement les surfaces de la cartouche. N'utilisez aucune solution nettoyante puissante. Nettoyez les détecteurs et les piles solaires à l'aide d'alcool dénaturé et d'un linge propre et essuyez-les complètement à l'aide d'un linge non pelucheux propre.

CHAMP VISUEL :	3,82 x 1,85 po (97 x 47 mm)
DIMENSIONS DE LA CARTOUCHE :	4,33 po x 3,54 po x 0,24 po (110 x 90 x 6 mm)
LENTILLE AVANT :	4,41 x 3,58 x 0,06 po (111,9 x 91 x 1,5 mm)
LENTILLE INTÉRIEURE :	3,79 x 2,05 x 0,04 po (96,3 x 52,1 x 1 mm)
DÉTECTEUR D'ARC :	2
ÉTAT CLAIR :	DIN 3
ÉTAT SOMBRE :	DIN 10
MISE EN MARCHÉ/ARRÊT :	Entièrement automatique
PROTECTION UV/IR :	S'assombrit jusqu'à la teinte DIN16 en tout temps
ALIMENTATION :	Pile solaire; remplacement de pile non requis.
TEMPS DE TRANSITION :	1 / 4 000 s de l'état clair à l'état sombre
DÉLAI (DE SOMBRE À CLAIR) :	0,25~ 0,45 s
CAPACITÉ NOMINALE TIG À FAIBLE INTENSITÉ :	≥ 35 A(DC); ≥ 35 A(AC)
TEMPÉRATURE D'UTILISATION :	-5 °C à +55 °C (23 °F à 131 °F)
TEMPÉRATURE DE RANGEMENT :	-20 °C à +70 °C (- 4 °F à 158 °F)
MATÉRIAU :	Nylon à résistance élevée aux chocs
POIDS TOTAL :	430 g
APPLICATIONS :	Soudage à l'arc (CA et CC); TIG (CC, impulsion de CC); TIG (impulsion de CA); MIG/MAG; MIG/MAG à impulsion; soudage et coupage au plasma; REMARQUE : Non conçu pour le meulage, le soudage au laser ou le soudage/coupage oxyacétylénique
NORMES :	ANSI Z87.1-2003, CSA Z94.3



LISTE DES PIÈCES

ARTICLE	DESCRIPTION	QTÉ
A	Coque (masque de soudeur)	1
B	Lentille de protection avant (4,41 po x 3,58 po x 0,06 po (111,9 x 91 x 1,5 mm))	1
C	Lentille photochromique	1
D	Lentille de protection intérieure (3,79 x 2,05 x 0,04 po (96,3 x 52,1 x 1 mm))	1
E*	Serre-tête	1

LISTE DES PIÈCES POUR E*

ARTICLE	DESCRIPTION	QTÉ
1	Bandeau absorbant	1
2	Rondelle de retenue gauche	1
3	Rondelles angulaires ajustables	2
4	Rondelles	2
5	Boutons de tension	2
6	Rondelle de retenue droite	1
7	Vis	2
8	Serre-tête ajustable	1



Cet article Mastercraft comprend une garantie de **un (1) an** contre les défauts de fabrication et de matériau(x). Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.